

*Hanno collaborato a questo fascicolo:*

G. Cascio, P. Fàbregas Salis (**Barcelona, Spagna**)  
P. Vozza (**Bari**)  
D. Pellacani (**Bologna**)  
I. Giaquinta (**Catania**)  
A. Lattocco (**Chieti**)  
O. Fuoco (**Cosenza**)  
M. Curcio, R. Dubbini, V. Scarano Ussani (**Ferrara**)  
R. Degl'Innocenti Pierini (**Firenze**)  
S. Baumann, U. Gärtner (**Graz, Austria**)  
M. P. Castiglioni (**Grenoble, Francia**)  
F. Minieri (**L'Aquila**)  
A. Rolle (**Lausanne, Svizzera**)  
F. Nolfo (**Macerata**)  
S. Gómez Jiménez, R. González Salinero, S. López-Maroto Quiñones (**Madrid, Spagna**)  
G. Cupaiuolo, A. Di Stefano, F. Iannello, M. Onorato, R. Santoro (**Messina**)  
S. Gazzoli, A. Madonna (**Milano**)  
M. Pignot (**Namur, Belgio**)  
G. Abbamonte, A. Basile, A. Borgo, A. Caravaglios, V. Caruso, S. Condorelli, C. Corsaro, A. Cuntrò, L. De Falco, D. De Gianni, F. Ficca, C. Longobardi, M. C. Mastriani, J. Ottobre, M. Paladini, C. Renda, L. Romano, N. Rozza, M. C. Scappaticcio, N. Scippacercola, V. Viparelli (**Napoli**)  
L. Fezzi, F. Lubian (**Padova**)  
A. Bisanti, R. R. Marchese (**Palermo**)  
F. El Matouni, F. Prost (**Paris, Francia**)  
A. Agnesini, A. Minarini, S. Voce (**Parma**)  
G. Bellini, M. J. Falcone, E. Maiello, R. Zambiasi (**Pavia**)  
E. Galfré (**Pisa**)  
R. Mauro, F. Micca (**Potenza**)  
Y. Baraz (**Princeton, U.S.A.**)  
F. R. Berno, M. Cerrito, A. Cristilli, A. Cucchiarelli, L. De Curtis, L. Furbetta, S. Gialdroni, A. Gonfloni, G. Martino Piccolino, M. Marucci, S. Petrucciani, M. Russo (**Roma**)  
L. Capozzi, V. D'Urso, G. A. M. Ranzani (**Salerno**)  
L. Sandirocco (**Teramo**)  
A. Crotto, E. Della Calce, S. Lovera, E. Malaspina, A. Mandrino (**Torino**)  
T. Leoni (**Toronto, Canada**)  
S. La Barbera, F. Tuccari (**Trento**)  
E. Calabrese (**Verona**)  
V. Petrucci (**Wuppertal, Germania**)

BOLLETTINO DI STUDI LATINI - ANNO XLIX - f. II

# BOLLETTINO DI STUDI LATINI

Anno XLIX - fascicolo II  
Luglio - Dicembre 2019

PAOLO  
LOFFREDO 

# BOLLETTINO DI STUDI LATINI

Periodico semestrale d'informazione bibliografica  
fondato da Fabio Cupaiuolo

Comitato direttivo: G. ARICÒ, M. ARMISEN-MARCHETTI, G. CUPAIUOLO,  
P. ESPOSITO, P. FEDELI, G. POLARA, K. SMOLAK, R. TABACCO, V. VIPARELLI  
Redazione: A. BORGO, S. CONDORELLI, F. FICCA, M. ONORATO  
Direttore responsabile: G. CUPAIUOLO; Condirettore: V. VIPARELLI

Anno XLIX - fascicolo II - Luglio-Dicembre 2019

## INDICE

Articoli:	
Alessandra MINARINI, <i>Crisalo e il metateatro nelle Bacchides</i> . . . . .	459
Rosa Rita MARCHESI, <i>Piantare alberi. Storie e modelli di crescita nel Cato maior de senectute di Cicerone</i> . . . . .	467
Andrea CUCCHIARELLI, <i>Varia historia ovvero 'come vendere la Città'</i> . (Vario Rufo tra politica e poesia da Virgilio a Lucano)	495
Elisa DELLA CALCE, <i>Hannibal's Clemency in Livy's Third Decade</i> . . . . .	540
Valentino D'URSO, <i>Mentimur regnare Iovem. Aspetti del 'divino' nel Bellum civile di Lucano</i> . . . . .	557
Raúl GONZÁLEZ-SALINERO, <i>La Altercatio Ecclesiae et Synagogae: de la retórica exegetica a la realidad histórica</i> . . . . .	572
Giovanni CASCIO, <i>Preistoria del Bucolicum petrarchesco. I. Fossili redazionali di Pietas pastoralis in una lettera a Cola di Rienzo</i> . . . . .	584
Note e discussioni:	
Francesca Romana BERNO, Andrea CUCCHIARELLI, Rita DEGL'INNOCENTI PIERINI, Yelena BARAZ, Luca FEZZI, Stefano PETRUCCIANI, François PROST, <i>Intorno al Commentariolum petitionis. Suggestioni interdisciplinari a partire dal commento di François Prost</i> . . . . .	602
Sandro LA BARBERA, <i>Note testuali ed esegetiche a Culex 154-156</i> . . . . .	643
Vincenzo SCARANO USSANI, <i>La lex nel pensiero di Capitone. Una definizione fra diritto, retorica e politica legislativa</i> . . . . .	646
Irene GIAQUINTA, <i>Un'ipotesi sull'elaborazione ovidiana di Fames in Ov. met. 8, 799-808</i> . . . . .	653
Francesco LUBIAN, <i>Ausonio, la tradizione dell'epigramma e la ueterum . . . regula morum (epigr. I, 7 Green)</i> . . . . .	664
Ornella FUOCO, <i>La sorgente termale di Abano: da paesaggio naturale (Claud., carm. min. 26) a paesaggio morale (G. A. Augurelli, carm. 2, 12)</i> . . . . .	671
Andrea LATTOCOCCO, <i>Un errore 'meccanico': nota al Palatino Latino 1746</i> . . . . .	678
Maria Chiara SCAPPATICCIO, <i>Testi latini su papiro e lessicografia. In margine ad un contributo possibile al Thesaurus Linguae Latinae</i> . . . . .	685

### Cronache:

*Das Alte Testament in der Dichtung der Antike. Paraphrase, Exegese, Intertextualität und Figurenzeichnung:* Wuppertal, 23-25 Gennaio 2019 (V. PETRUCCI, 699). – *Plauto fra testo e scena.* Secondo seminario Cesare Questa: Convegno: Verona, 14-15 marzo 2019 (E. CALABRESE, 704). – *Aspetti della Fortuna dell'Antico nella Cultura Europea.* XVI Giornata di Studi: Sestri Levante, 15 marzo 2019 (V. D'URSO, 708). – *Semi di Sapienza.* Seminario di Filologia e storia del mondo antico: Roma, 18-19 marzo 2019 (L. DE CURTIS, M. MARUCCI, 710). – *Les 'lieux' de l'épigramme latine tardive: vers un élargissement du genre:* Paris, 23 mars 2019 (L. FURBETTA, 712). – *La Guerra e le sue vittime - Parole, immagini, musica dall'Antichità al Medioevo e oltre:* Potenza, 3 aprile 2019 (F. MICCA, 714). – *Revisiting Authority and Tradition in Ancient Historiography: A Conference in Honor of John Marincola:* Martina Franca (TA), 4 - 6 aprile 2019 (G. A.M. RANZANI, 716). – *I Workshop Internacional de Epigrafía. Los muros parlantes: inscripciones edículas en la Península Ibérica y el Mediterráneo:* Madrid, 8-10 abril 2019 (S. GÓMEZ JIMÉNEZ, S. LÓPEZ-MAROTO QUIÑONES, 718). – *Severino Boezio: la filosofia tra religione e poesia:* Pavia, 9 aprile 2019 (E. MAIELLO, R. ZAMBIASI, 723). – *La montagna nell'antichità:* Trento 2-4 maggio 2019 (M. J. FALCONE, 726). – *Dopo Ovidio. Aspetti della ricezione ovidiana fra letteratura e iconografia:* L'Aquila, 7-8 maggio 2019 (F. MINIERI, 730). – *La Città e le sue metamorfosi. Dal mondo antico all'età moderna:* Parma, 7 maggio 2019 (S. Voce, 735). – In suum vertere. *La traduzione nel mondo greco e romano.* Bologna, 9-10 maggio 2019 (M. J. FALCONE, 738). – *Ut pictura poeta. Autorbilder als literarische, historisch-biographische und mediale Denkfiguren und ihr Einfluss auf die Lektüre antiker Literatur:* Graz, 9-11 Mai 2019 (U. GÄRTNER, S. BAUMANN, 740). – *L'esercito romano e l'alba dell'Europa. Modelli concettuali e sperimentazioni sociali tra linguaggi, istituzioni e diritto (secoli IV – VIII):* Roma, 9-11 maggio 2019 (M. CERRITO, S. GIALDRONI, 743). – *IX Congreso Internacional de la Sociedad de Estudios Latinos (SELat): Orbis Latinus. Las lenguas clásicas, patrimonio cultural inmaterial de la Humanidad. Homenaje al profesor Jesús Luque Moreno:* Granada, 13-17 mayo 2019 (S. LÓPEZ-MAROTO QUIÑONES, 748). – *Land Experience in Antiquity. Construire. Ridefinire. Abitare:* Roma, 15-17 maggio 2019 (A. CRISTILLI, A. GONFLONI, 753). – *Portraying Cicero. Ritratti di Cicerone:* Roma, 15-17 maggio 2019 (M. RUSSO, 770). – *Les sermons anonymes latins dans l'Antiquité tardive et le haut Moyen Âge (300-800): transmission, classification, datation:* Namur, 16 mai 2019 (M. PIGNOT, 774). – *Stylistique de l'épigramme à Rome:* Saint-Étienne – Lyon, 17 maggio 2019 (L. FURBETTA, 778). – *Thesaurus Linguae Latinae Practicum. Working with old and new words:* Napoli 17 maggio 2019 (M. C. MASTRIANI, 780). – *Repenser la religion à Rome: crise de la République et représentation des dieux:* Lausanne, 27 maggio 2019 (A. ROLLE, 781). – *Latin Grammmarians Forum:* Dublin, 30-31 may 2019 (S. LOVERA, 782). – *False notizie... fake news e storia romana. Falsificazioni antiche e falsificazioni moderne:* Gargnano (Bs), 3-4 giugno 2019 (S. GAZZOLI, 785). – *Ars et Commentarius. La grammaire dans le commentaire de Servius à Virgile:* Paris 5-7 juin 2019 (F. EL MATOUNI, 788). – *Incontrarsi al limite. Ibridazioni mediterranee nell'Italia preromana:* Ferrara, 6-8 giugno 2019 (M. P. CASTIGLIONI, R. DUBBINI, M. CURCIO, 793). – *Centre et périphérie. Centro e periferia nella letteratura di Roma imperia-*

*le:* Pavia, 12-14 giugno 2019 (G. BELLINI, 796). – *Communities and Contexts in the Theory and Practice of Greek and Roman Drama:* Oxford-London, 24-25 giugno 2019 (F. TUCCARI, 803). – AKME. *Antike Konzepte für ein modernes Europa – Idee antiche per un'Europa moderna:* Wuppertal, 6-7 luglio 2018. – Napoli, 4-5 ottobre 2018 (N. SCIPPACERCOLA, 807).

### Recensioni e schede bibliografiche:

N. BARCA, *I Gracchi. Quando la politica finisce in tragedia*, 2019 (L. SANDIROCCO, 813). – G. V. Catullo, *Le poesie*, a cura di A. Fo, 2018 (A. AGNESINI, 820). – B. DELIGNON, *La morale de l'amour dans les Odes d'Horace*, 2019 (A. BORGO, 824). – AA. VV., *L'Egloga IV di Virgilio e l'interpretazione di Salvatore De Lorenzo*, a cura di R. SPATARO, 2018 (G. MARTINO PICCOLINO, 825). – P. MARTÍNEZ ASTORINO, *La apoteosis en las «Metamorfosis» de Ovidio: diseño estructural, mitologización y «lectura» en la representación de apoteosis y sus contextos*, 2017 (P. FÀBREGAS SALIS, 826). – AA. VV., *Ovidio a Tomi: saggi sulle opere dell'esilio*, a c. di C. BATTISTELLA, 2019 (E. GALFRÉ, 830). – F. URSINI, *Ovidio e la cultura europea. Interpretazioni e riscritture dal secondo dopoguerra al bimillenario della morte (1945-2017)*, 2017 (A. BORGO, 833). – *Florilegio dell'elegia latina. Tibullo, Propertio, Ovidio.* Versione poetica di P. RAPEZZI, 2017 (A. CUNTRÒ, 834). – [L. Annaei Senecae] *Hercules Oetaeus*, vol. I, a cura di L. DEGIOVANNI, 2017 (R. MAURO, 836). – V. MATTALONI, *I commentatori di Giovenale nel Medioevo (secoli VI-XVI)*, 2018 (F. FICCA, 842). – A. TALIERCIO, *Tacito e Davanzati: un nuovo confronto. A proposito della morte di Agrippina*, 2017, (C. CORSARO, 843). – Cassio Dione, *Storia romana*. Volume 9, a cura di A. GALIMBERTI e A. STROPPA, 2018 (T. LEONI, 845). – A. MARCONI, *Giuliano. L'Imperatore filosofo e sacerdote che tentò la restaurazione del paganesimo*, 2019 (A. MADONNA, 846). – AA. VV., *Vergiliocentones. Critical Studies. Los Centones Virgilianos. Estudios Críticos*, edd. M. CARMIGNANI – S. AUDANO, 2017 (F. NOLFO, 858). – Corippe, *Johannide*, Livre 4, éd. B. GOLDLUST, 2017 (S. CONDORELLI, 863). – M. FELLER, *La recensio Wissenburgensis. Studio introduttivo, testo e traduzione*, 2018 (L. CAPOZZI, 866). – Pietro da Eboli, *De Euobico aquis*, a cura di T. DE ANGELIS, 2018 (A. BISANTI, 867). – AA. VV., *Diuina studia. Mélanges de religion et de philosophie anciens offerts à François Guillaumont*, textes réunis par É. GAVOILLE et S. ROESCH, 2018 (M. PALADINI, 877). – AA. VV., *Self-Presentation and Identity in the Roman World*, ed. A. GAVRIELATOS, 2017 (C. RENDA, 881). – AA.VV., *Aspetti della Fortuna dell'Antico nella Cultura Europea*, Atti della Quindicesima Giornata di Studi, a cura di S. AUDANO e G. CIPRIANI, 2019 (G. A.M. RANZANI, 883). – AA. VV., *Animali parlanti. Letteratura, teatro, canzoni*, a cura di C. MORDEGLIA, 2017 (C. RENDA, 885). – AA. VV., *Imagines Antiquitatis. Representations, Concepts, Receptions of the Past in Roman Antiquity and the Early Italian Renaissance*, ed. by S. ROCCHI, C. MASSINI 2017 (G. ABBAMONTE, 887). – AA. VV., *Troiane classiche e contemporanee*, a cura di F. CITTI, A. IANNUCCI, A. ZIOSI, 2017 (A. BASILE, 892). – P. CHIESA, *La trasmissione dei testi latini. Storia e metodo critico*, 2019 (A. LATTOCOCCO, 893). – L. SCOLARI, *Doni funesti. Miti di scambi pericolosi nella letteratura latina*, 2018 (V. VIPARELLI, 897). – D. MONTEVERDI, *La questione decemvirale. Itinerari e risultati di una complessa vicenda storiografica*, 2019 (A. LATTOCOCCO, 898). – AA. VV., *Il gioco nell'antica Roma. Profili storico-giuridici*, a cura di F. FASOLINO e A. PALMA, 2018 (L. SANDIROCCO, 902). – A. GALLO, *Profeti del pretore e prefetture. L'organizzazione dell'agro romano in Italia (IV-I sec. a.C.)*, 2018 (L. ROMANO, 908). – F. PERGAMI, *Altri studi di diritto romano tardo antico*, 2019 (L. SANDIROCCO, 913). – A. CASSARINO, *Il vocare in tributum nelle fonti classiche e bizantine*, 2018 (L. SANDIROCCO, 918). – V. SCARANO USSANI, *Padri, Padroni, Patroni. Identità romana e diritto delle persone, della famiglia e delle successioni mortis causa fra l'epoca arcaica e l'età di Adriano*, 2017 (A. CARAVAGLIO, 922). – L. SANDIROCCO, *Il mito del potere. Teodora e Giustiniano tra pubblico e privato*, 2019 (A. LATTOCOCCO, 924). – D. ANNUNZIATA, *Opulentia Ecclesiae. Alle origini della proprietà ecclesiastica*, 2017 (*Nota della Direzione*, 928). – C. MORDEGLIA, *Animali sui banchi di scuola. Le favole dello pseudo-Dositeo (ms. Paris, BnF, lat. 6503)*, 2017 (M. C. SCAPPATICCIO, 928).

<i>Rassegna delle riviste</i> . . . . .	930
<i>Notiziario bibliografico</i> a cura di G. CUPAIUOLO . . . . .	974

Amministrazione: PAOLO LOFFREDO - Editore SRL - Via U. Palermo, 6 - 80128 Napoli (Italia) - email: paololoffredoeditore@gmail.com – www.paololoffredo.it

Abbonamento 2019 (2 fascicoli, annata XLIX): **Italia € 74,00 - Estero € 95,00**

Vendita versione digitale su Torrossa.it ISSN (e) 2035-2611

I versamenti vanno effettuati a mezzo bonifico bancario: IBAN: IT 42 G 07601 03400 001027258399 BIC/swift BPPIITRR; Banco Posta spa; oppure su conto corrente postale 001027258399

*Norme per i collaboratori:* Si veda la pagina web: <http://www.bollettinodistudilatini.it>. I contributi vanno inviati in stesura definitiva al dir. responsabile, prof. Giovanni CUPAIUOLO, Via Castellana 36, 98158 Faro Superiore - Messina (Italia). - La responsabilità dei lavori pubblicati impegna esclusivamente gli autori. - Gli autori effettueranno la correzione tipografica solamente delle prime bozze; le successive correzioni saranno effettuate a cura della redazione; non si accettano aggiunte né modifiche sulle bozze di stampa. - I collaboratori avranno 10 estratti gratuiti con copertina per gli articoli.

La rivista recensirà o segnalerà tutte le pubblicazioni ricevute. Libri e articoli da recensire o da segnalare debbono essere inviati (possibilmente in duplice copia) al direttore responsabile, prof. Giovanni CUPAIUOLO, Via Castellana 36, 98158 Faro Superiore - Messina (Italia), con l'indicazione "Per il Bollettino di Studi Latini".

**Il Bollettino di studi latini è sottoposto alla procedura di peer review, secondo gli standard internazionali**

Reg. Trib. di Napoli n. 2206 del 20-2-1971. - Reg. al Registro Nazionale della Stampa n. 9307 del 26-11-1999

*Impaginazione:* Graphic Olisterno, Portici - *Stampa:* Grafica Elettronica srl, Napoli  
*Finito di stampare nel mese di novembre 2019*